II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (Cedefop) για το οικονομικό έτος 1992

(92/42/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων του Κέντρου και ο πίνακας των θέσεων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

CEDEFOP

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1992	Οικονομικό έτος 1991	Οικονομικό έτος 1990
1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας*	10 800 000	10 352 000	8 573 166,51
2	*Διάφορα έσοδα*	38 000	38 000	48 113,78
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**10 838 000**	**10 390 000**	**8 621 280,29**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1992	Οικονομικό έτος 1991	Οικονομικό έτος 1990
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας***	10 800 000	10 352 000	8 573 166,51
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	10 800 000	10 352 000	8 573 166,51
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***			
2 10	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
2 20	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	15 000	15 000	4 608,48
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	23 000	23 000	43 505,30
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	38 000	38 000	48 113,78
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**10 838 000**	**10 390 000**	**8 621 280,29**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού, καθορίζεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στο ποσό της προβλεπόμενης επιχορηγήσεως (άρθρο B3-1 0 8 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).
2 30	Το ποσό αυτό αφορά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κ.λπ.).
2 50	Το ποσό αυτό αφορά τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
2 51	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των δημοσιονομικών διατάξεων του εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 στοιχείο γ) αυτού του κανονισμού επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1992 και 1991) και της εκτέλεσης (1990)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
1	Προσωπικό	5 098 000	4 875 000	4 069 189,33
2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	1 030 000	955 000	858 748,08
3	Δαπάνες δραστηριότητος	4 700 000	4 550 000	3 683 342,88
9	Άλλες δαπάνες	10 000	10 000	10 000,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**10 838 000**	**10 390 000**	**8 621 280,29**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Υπάλληλοι κατέχοντες μια θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	3 379 000	3 243 000	2 581 870,55
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	265 000	258 000	213 986,44
1 10 2	Επιδόματα αποδημίας	350 000	351 000	273 050,94
1 10 3	Αποζημίωση γραμματείας	27 000	26 000	18 918,80
	Σύνολο άρθρου 1 10	4 021 000	3 878 000	3 087 826,73
1 11	***Λοιποί υπάλληλοι***			
1 11 2	Τοπικοί υπάλληλοι	5 000	60 000	53 578,05
	Σύνολο άρθρου 1 11	5 000	60 000	53 578,05
1 13	***Εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση***	192 000	152 000	132 432,43
1 14	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1 14 0	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	189,05
1 14 1	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας άδειας	90 000	90 000	74 459,47

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων.
1 10 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8 του παραρτήματος IV. Τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: — το επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού, — το επίδομα συντηρουμένων τέκνων, — το σχολικό επίδομα.
1 10 2	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος IV. Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρουμένων τέκνων.
1 10 3	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων αποσχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 9γ του παραρτήματος IV.
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς και τις εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων. Η πίστωση αυτή αποτελεί τους μισθούς 2 τοπικών υπαλλήλων.
1 13	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση που επιβαρύνει το Κέντρο.
1 14	
1 14 0	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 39 και 40.
1 14 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
1 14	*(συνέχεια)*			
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	0,—
1 14 6	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 1 14	91 000	91 000	74 648,52
1 15	***Υπερωρίες***	500	500	0,—
1 16	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	327 000	160 000	182 087,87
1 17	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	15 000	15 000	5 845,14
1 17 2	Προσωπικό αμειβόμενο βάσει μισθώσεως υπηρεσίας καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	105 000	105 000	211 180,56
	Σύνολο άρθρου 1 17	120 000	120 000	217 025,70
1 20	***Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού***	12 000	20 000	12 472,94
1 21	***Έξοδα ταξιδίου***	2 000	3 000	107,78
1 22	***Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	6 000	26 000	27 545,78
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	3 000	26 000	17 562,54

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 14	*(συνέχεια)*
1 14 6	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 37 του παραρτήματος VI.
1 15	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το παράρτημα II. Οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C και D είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Το ίδιο ισχύει για την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
1 16	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά για την πληρωμή του διορθωτικού συντελεστή σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των freelance διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα για τις προσωρινές προσλήψεις υπαλλήλων, τις μεταφράσεις, ανατυπώσεις (σχεδίων, σκίτσων, διαγραμμάτων κλπ.) και δακτυλογραφήσεις που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
1 20	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.
1 21	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1 22	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως, για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.
1 23	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 16 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
1 24	***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις***	1 000	20 000	9 115,28
1 25	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	262 000	240 000	206 838,20
1 40	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια, εντευκτήρια και κυλικεία***	p.m.	p.m.	0,—
1 43	***Ιατρική υπηρεσία***	15 000	18 000	12 847,31
1 44	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	40 000	60 000	35 100,20
1 49	***Λοιπές δαπάνες***	500	500	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	5 098 000	4 875 000	4 069 189,33
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Μισθώματα***			
2 10 0	Μισθώματα	5 000	p.m.	0,—
2 10 1	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 10	5 000	p.m.	0,—
2 11	***Ασφάλειες***	9 000	9 000	7 399,10
2 12	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	95 000	100 000	84 917,02
2 13	***Καθαρισμός και συντήρηση***	135 000	118 000	123 037,06
2 14	***Διαρρύθμιση των χώρων***	100 000	50 000	176 458,90

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 24	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 17 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων.
1 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό του Κέντρου.
1 43	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων.
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτιρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση **Bundesallee** 22, Βερολίνο 15.
2 12	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτιρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διευθετήσεως χώρων και τροποποιήσεων των χωρισμάτων μέσα στα κτίρια.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων***	47 000	35 000	29 217,68
2 19	***Λοιπές δαπάνες***	10 000	13 000	7 945,18
2 20	***Μηχανές γραφείου***			
2 20 0	Αρχικός εξοπλισμός	3 000	6 000	511,95
2 20 1	Ανανέωση	2 000	4 000	0,—
2 20 2	Μίσθωση	1 000	4 000	1 734,08
2 20 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	3 000	2 987,54
	Σύνολο άρθρου 2 20	9 000	17 000	5 233,57
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Αρχικός εξοπλισμός	20 000	18 000	16 334,62
2 21 1	Ανανέωση	4 000	6 000	0,—
2 21 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	1 000	3 000	2 973,58
	Σύνολο άρθρου 2 21	25 000	27 000	19 308,20
2 22	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Αρχικός εξοπλισμός	100 000	107 000	65 758,57
2 22 1	Ανανέωση	5 000	5 000	232,27
2 22 2	Μίσθωση	80 000	85 000	71 725,14
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	30 000	30 000	27 405,90
	Σύνολο άρθρου 2 22	215 000	227 000	165 121,88
2 23	***Οχήματα***			
2 23 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0,—
2 23 2	Μίσθωση	2 000	2 000	144,16
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	2 000	390,66
	Σύνολο άρθρου 2 23	5 000	4 000	534,82

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 19	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κ.λπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά γραφομηχανών και αριθμομηχανών καθώς επίσης και τη συντήρησή τους.
2 20 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά νέων επίπλων.
2 21 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση επίπλων.
2 21 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της επιδιόρθωσης και συντήρησης των επίπλων.
2 22	
2 22 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά και συμπλήρωση των τεχνικών εγκαταστάσεων.
2 22 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως τεχνικών συσκευών, π.χ. συσκευές ηλεκτρονικών υπολογιστών, συσκευές πολυγράφων, προβολείς και συσκευές video.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντηρήσεως και επιδιορθώσεως των τεχνικών συσκευών και εγκαταστάσεων, κυρίως των εγκαταστάσεων για τους διερμηνείς.
2 23	
2 23 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κ.λπ.).
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
2 25	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	6 000	6 000	1 070,86
2 25 2	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	p.m.	p.m.	0,—
2 25 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	1 000	1 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 25	7 000	7 000	1 070,86
2 30	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	140 000	140 000	86 351,80
2 31	***Ταχυδρομικά και τηλεφωνικά τέλη***			
2 31 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	44 000	40 000	34 550,01
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, ραδιόφωνο, τηλεόραση	100 000	95 000	75 589,80
	Σύνολο άρθρου 2 31	144 000	135 000	110 139,81
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	30 000	24 000	20 698,09
2 32 1	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 32	30 000	24 000	20 698,09
2 33	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 39 0	Διάφορες ασφαλίσεις	9 000	9 000	6 067,85
2 39 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	1 000	1 000	116,72
2 39 3	Μετακόμιση υπηρεσιών	2 000	2 000	1 220,39

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 25	
2 25 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα πάγια τέλη, τα τέλη χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και τα έξοδα συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.
2 32	
2 32 1	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής του Κέντρου, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες ασφαλίσεις (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2 39 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτίριο της υπηρεσίας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
2 39	*(συνέχεια)*			
2 39 4	Μικροδαπάνες	6 000	3 000	1 599,41
	Σύνολο άρθρου 2 39	18 000	15 000	9 004,37
2 40	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσωπήσεως***	13 000	12 000	11 695,31
2 51	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	5 000	5 000	614,43
2 70	***Δημοσιεύσεις***	18 000	17 000	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	1 030 000	955 000	858 748,08
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	330 000	240 000	195 926,77
3 01	***Διάδοση των γνώσεων***	500 000	620 000	615 512,48
3 02	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3 02 0	Έξοδα συνεδριάσεως	504 000	400 000	365 841,02
3 02 1	Έξοδα διερμηνέων	160 000	175 000	133 830,04
	Σύνολο άρθρου 3 02	664 000	575 000	499 671,06
3 03	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	575 000	565 000	446 528,66

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 39	*(συνέχεια)*
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται να κάλύψει άλλες δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εκπροσωπήσεως.
2 70	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 των δημοσιονομικών διατάξεων του Κέντρου.
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηρίωσης που θεωρείται απαραίτητο για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών συνεργασίας με ειδικούς θεσμούς και των συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά καθώς και των τηλεφωνικών τελών και των τελών χρησιμοποίησης κλπ. για την πρόσβαση σε τράπεζες δεδομένων.
3 01	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, έκδοσης και διανομής ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων, π.χ. για χαρτί, για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων υπηρεσιών που ανατίθενται σε freelances.
3 02	
3 02 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, διεξαγωγής και εκτίμησης των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων, — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των freelance διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου.
3 03	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1992	Πιστώσεις 1991	Εκτέλεση 1990
3 04	***Έξοδα μεταφράσεως***	435 000	385 000	268 047,87
3 05	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	211 000	230 000	210 780,29
3 06	***Πρόγραμμα ανταλλαγής επισκέψεων ειδικών σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης***	600 000	600 000	487 973,17
3 07	***Αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης***	1 385 000	1 335 000	958 902,58
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	4 700 000	4 550 000	3 683 342,88
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Αποθεματικό για απρόβλεπτα***	10 000	10 000	10 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	10 000	10 000	10 000,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**10 838 000**	**10 390 000**	**8 621 280,29**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 04	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 05	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταξιδίου, παραμονής, μισθώσεως αιθουσών και των έξοδων διερμηνέων.
3 06	Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1). Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 που αφορά τις πολιτικές επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του 1980 (ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτά τα ψηφίσματα.
3 07	Απόφαση 85/368/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 για την αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 56). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτήν την απόφαση.

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1991	Νέες θέσεις	Μετατροπές θέσεων	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1992
Διευθυντής	1	—	—	1
Αναπληρωτής διευθυντής	2	—	—	2
A 4	4 (1)	—	—	4 (1)
A 5	12 (2)	—	—	12 (2)
A 6	6 (3)	—	—	6 (3)
A 7	4	—	—	4
A 8	—	—	—	—
Σύνολο	29	—	—	29
B 1	4	—	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	6	—	—	6
B 4	—	—	—	—
B 5	5	—	—	5
Σύνολο	15	—	—	15
C 1	3	—	—	3
C 2	4	—	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	2	—	—	2
C 5	2	—	—	2
Σύνολο	24	—	—	24
D 1	1	—	—	1
D 2	—	+ 2	—	2
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Σύνολο	1	+ 2	—	3
Γενικό σύνολο	**69**	**+ 2**	**—**	**71**

(1) Από τις οποίες 1 μεταφραστή.
(2) Από τις οποίες 6 μεταφραστών.
(3) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.